

Christe fave.

*In nomine domini dei salvatoris nostri ihesu christi imperante domino nostro Costantino magno imperatore anno tricesimo quarto sed et romano magno imperatore anno vicesimo primo die vicesima sexta mensis augusti indictione quintadecima neapolis: Horta est itaque intentio inter nos petrum humilem presbiterum et abbate monasterii beatissimi ianuarii sacerdotis et christi martiris seu agrippinis confessoris christi situm foris ad corpus (1): et te videlicet campulo filio quidem domini iohannis et stephano filio quidem iohannis: De intentionem quam inter nos abuimus profundum qui fui quidem palumvi et iohannis genitori et filio de loco qui vocatur amulianum territorio liguriano et de campu qui vocatur de nalare in eodem fundo coniunta quamque et de alium campu qui vocatur presteriolu seu et de campu qui vocatur de caucuursu simulque et de campu qui vocatur giniole et de campum qui vocatur maiene nec non et de campu qui vocatur cesadonati et campu qui vocatur teboriola seu et de campu qui vocatur botronianum et alium campum qui est secus ecclesia distructa bocabulo sancti ianuarii seu et de campu qui vocatur tebora item et de campu qui vocatur castanietum cum terra qui dicitur cesula in eodem coniuncta: De qua te quesivimus dicendo pars mea quod in nominatum fundum et in nominate terre vestre ibi abuit nominato sancto meo monasterio intus nominate terre vestre: pars autem vestra nominati campuli et stephano respondebat dicentes absit quia veritas non est quod in nominatum fundum et in nominate terre tu aut nominatus sanctus vester monasterium ibi infra coherentie nostre quantum ipse*

Cristo, aiutaci!

*Nel nome del Signore Dio Salvatore nostro Gesù Cristo, nell'anno trentesimo quarto di impero del signore nostro Costantino grande imperatore ma anche nell'anno ventesimo primo di Romano grande imperatore, nel giorno ventesimo sesto del mese di agosto, quindicesima indizione, **neapolis**. Dunque si è giunti a una decisione tra noi Pietro, umile presbitero e abbate del monastero del beatissimo Gennaro, sacerdote e martire di Cristo, e di Agrippino, confessore di Cristo, sito **foris ad corpus**, e te vale a dire Campulo, figlio invero di domino Giovanni, e Stefano, figlio invero di Giovanni, per l'accordo che tra di noi abbiamo stabilito a riguardo del fondo che fu di Palumbo e di Giovanni, genitore e figlio, del luogo chiamato **amulianum** in territorio **liguriano** e del campo detto **de nalare**, adiacente allo stesso fondo nonché di un altro campo chiamato **presteriolu** e di un campo detto **de caucuursu** e così pure del campo detto **giniole** e del campo chiamato **maiene** nonché del campo chiamato **cesadonati** e del campo chiamato **teboriola** e così pure del campo detto **botronianum** e di un altro campo che è vicino la chiesa distrutta dedicata a san Gennaro e del campo che pure si chiama **tebora** e del campo chiamato **castanietum** con la terra detta **cesula** allo stesso adiacente, di cui a te chiedemmo dicendo la parte mia che nel predetto fondo e nelle predette terre vostre ivi ebbe possesso il predetto santo mio monastero entro le anzidette terre vostre, la parte vostra predetti Campulo e Stefano rispondeva poi dicendo che non è vero che nel predetto fondo e nelle predette terre tu o l'anzidetto santo vostro monastero ivi entro i confini nostri, per quanto lo stesso nostro atto contiene, ivi terre non*

chartule nostrae continet ibi vos terre non abuistitis ipse monasterium per quadragintam annos (2) quando lavoratum fuit: et dum multum litigium exinde abuissemus iudicatum est inter nos ut iuraret persona tua nominati campuli mihi et dicere quia infra nominate terre vestre et intus ipse coherentie quantum ipse chartule vestre continet ibi non abuissemus infra nominatos quadragintam annos quando lavoratum fuit et nos poneremus vobis exinde anc securitate: quod et factum est et ecce in presenti recepi a persona tua nominatum sacramentum dicente mihi ut superius asseruistis et definivimus exinde vobiscum et cum heredes vestros in omnibus et amodo et semper numquam presummo ego aut posterus vel nominatus sanctus meus monasterium vobis vestrisque heredibus exinde de nominatum fundum et de nominate terre aliquando tempore querere que per nullum modum in perpetuum quia ita nobis iudicatum est: Si autem quobis tempore contra hanc chartulam securitatis ut super legitur ego aut posteris meis vel nominatus sanctus meus monasterium venire quesierimus per quobis modum aut summissis personis tunc componimus vobis vestrisque heredibus auri libra una bytiantea et hec chartula ut super legitur sit firma scripta quoque per manum iohannis scriptoris discipulo domini gregorii curiali per supercripta quintadecima indictione ✘

✘ ego gregorius monachus subscripsi ✘

✘ petrus presbyter et abbas subscripsi ✘

✘ ego leo filius domini boni rogatus a suprascripto petro abbate testi subscripsi ✘

✘ ego theodorus filius domini stephani militis rogatus a suprascripto petro abbate testi subscripsi ✘

possedeste voi lo stesso monastero per quaranta anni quando fu lavorato. E dopo dunque aver avuto grande contesa fu giudicato fra noi che giurasse a me una persona tua predetto Campulo dicendo che entro le predette terre vostre ed entro gli stessi confini quanto contiene lo stesso atto vostro ivi non abbiamo avuto possesso entro i predetti quaranta anni quando fu lavorato e noi rilasceremo pertanto a voi questo atto di garanzia. Il che è stato fatto ed ecco in presente abbiamo accettato da una persona tua l'anzidetto giuramento dicente a me quel che sopra avete asserito e pertanto abbiamo definito con voi e i vostri eredi in tutto, e da ora e sempre mai osi dunque io o i miei posteri o il predetto mio santo monastero in qualsiasi tempo chiedere a voi ed ai vostri eredi del predetto fondo e delle predette terre in nessun modo in perpetuo poiché così fu tra noi giudicato. Se poi in qualsiasi tempo io o i miei posteri o il predetto santo mio monastero cercassimo di contrastare questo atto di garanzia come sopra si legge in qualsiasi modo o tramite persone subordinate, allora paghiamo come ammenda a voi ed ai vostri eredi una libbra aurea di Bisanzio e questo atto, come sopra si legge, rimanga fermo, scritto anche per mano dello scrivano Giovanni, allievo di domino Gregorio curiale per la soprascritta quindicesima indizione. ✘

✘ Io monaco Gregorio sottoscrissi. ✘

✘ Io Pietro, presbitero e abate, sottoscrissi. ✘

✘ Io Leone, figlio di domino Bono, pregato dal soprascritto abate Pietro, come teste sottoscrissi. ✘

✘ Io Teodoro, figlio di domino Stefano cavaliere, pregato dal soprascritto abate Pietro, come teste sottoscrissi. ✘

✘ Io Leone, figlio di domino Anastasio, pregato dal soprascritto abate Pietro, come teste sottoscrissi. ✘

✘ Io curiale Gregorio dopo la

<p>✘ Ego leo filius domini anastasio rogatus a suprascripto petro abbate testi subscripsi ✘</p> <p>✘ Ego gregorius curialis post subscriptionem testium complevi et absolvi die et indictione nominata quintadecima ✘</p>	<p>sottoscrizione dei testimoni completai e perfezionai nel suddetto giorno e nella suddetta quindicesima indizione. ✘</p>
---	--

**Note:**

(1) Hospitium nunc vulgo ob pauperes senes, quos alendos excipit, appellatum *S. Gennaro de' Poveri*, olim fuit monasterium, de quo praesens nostrum instrumentum locutum est. Prioribus a Christo nato saeculis ibi non aliud sane extabat quam aditus Coemeterii, quod inter praestantissima primaevae Religionis Christianae monumenta nobis superest. Ineunte porro saeculo V. neapolitanus episcopus non quidem S. Severus, ut perperam prodiderunt huius sancti Antistitis translationis *Acta*, sed Ioannes, quemadmodum luculentissimis argumentis patefecit Alexius Pelliccia Mazochium secutus (*De christ. Eccl. polit. p. III. t. II. Dissert. V. § IV.*), prope ipsum Coemeterium exaedificandam curavit aediculam ac monumentum, quo S. Ianuarii corpus asservatum fuit. Hinc non modo Coemeterium, verum et extracta ibi ecclesia nuncupari vulgo coepit *S. Ianuarii ad corpus*, aut *de foris*, aut simul *de foris ad corpus*, quibus nominibus passim denotatur tum in veteribus chartis, tum in Antistitum neapolitanorum Chronico, quod Ioannes Diaconus exaravit. Verum idem hic Chronographus in *Victore* eidem ecclesiae tribuit titulus *S. Ianuarii Martyris*, et *S. Agrippini Confessoris*. Quanquam ex huiusmodi appellatione argui queat unam eandemque aedem dicatam fuisse prius quidem S. Ianuario, dein vero etiam S. Agrippino, cuius item *λειψανα* exceperat, idem tamen Pelliccia Mazochii sententiae adstipulatus binas fuisse ecclesias arbitratur (*l. c.*). Utcumque sese res habuerit, indubium quidem est Neapolitas universos ac finitimas gentes memoratam ecclesiam honorificentissimo cultu prosecutos fuisse, ut ab eodem Pelliccia fusius ediscitur. Cum tamen anno 818 beneventanus Princeps Sico abreptum inde S. Ianuarii corpus Beneventum detulisset, factum est ut pristina hominum frequentia ac honoribus eadem ecclesia carere coeperit. Aegre quidem hoc tulit neapolitanus antistes Athanasius I, et quo eiusdem ecclesiae cultum instauraret, ibidem *monachorum collegium sub Abbatis regimine ordinavit offerens eis hortum unum in campo neapolitano positum*, ut ait Ioannes Diaconus in *Athanasio*. Monasterium hoc nuncupatum fuit *beatissimi Ianuarii sacerdotis et Christi martyris seu Agrippini confessoris Christi foris ad corpus*, uti praesens instrumentum, ac pleraque alia testantur. Cum non multis post annis neapolitanorum antistitem Ioannis, Laurentii et Athanasii senioris, qui in Sanctorum numerum relati fuerant, illuc corpora inlat fuissent, ecclesia ac monasterium mirum quantum venerationis sibi conciliarunt, ut *Actorum translationis S. Athanasii* auctor tradidit. Ad Benedictinos vero coenobium hoc pertinuisse, et ad XV. usque saeculum perdurasse tum Pelliccia, tum plerique alii scriptores docuerunt. Ibidem posthac a Cardinali Carafa nosocomium extractum, et anno 1669 in ampliorem formam a Petro de Aragona restitutum fuit, ut proditum est a Celano (*t. V. pag. 129 et seqq.*).

(2) Heic sermo est de quadragenariae praescriptionis genere diverso quidem ab eo, quod observavimus pag. 57 adnot. (4). Petrus monasterii S. Ianuarii Abbas condendit ad suum spectare monasterium quaedam e praediis, quae Campulus ac Stephanus possidebant. Hi tamen ambo adfirmabant, ex quo eadem praedia coli coepta fuerant, scilicet XL. annorum spatio neque Abbatem neque monachos ibidem dominatos fuisse. Si nobis posthac et alia sese obiicient documenta, quae omnino suadeant XL. annos, quorum mentio est in hoc instrumento, accipiendos esse pro annis non contrahentium voluntate, sed iure definitis, huiusmodi praescriptionis originem non in Langobardorum, sed in Iustiniani legibus comperiemus. Etenim Aistulphi legibus (*Cap. IX.*) cavebatur ut si quis in rerum possessione turbaretur a *custodibus locorum venerabilium*, dummodo sese per triginta annos possedissem palam faceret, nulla afficeretur molestia. Si porro *loca venerabilia* inter se contenderent, satis habebatur unum adversus alterum XL. annorum praescriptionem adserere. In nostro tamen documento monasterium litem privatis hominibus intendit; quocirca non XL., sed XXX. annorum praescriptione quaestio dirimenda fuisset ex Langobardorum legibus. Cum vero prior advocata fuerit praescriptio, fateri oportet maiores nostros, quia non vulgari observantia monasteria venerabantur, satius duxisse sectari Novellas CII. (*Cap. I.*), et CXXXI. (*Cap. V.*), ubi cautum ita fuit: *Iubemus in negotiis, quae antehac triginta annorum removebat exceptio, nunc venerabilibus ecclesiis, monasteriis et xenodochiis, necnon orphanotrophiis, et*

*brephotrophiis et ptochotrophiis quadraginta annorum protelatio conferatur etc.* Quo sane praescriptionis genere ius antiquum (*L. ult. C. de fund. patrim.*) revixisse a Gothofredo animadversum fuit.